

HR2100
HR2101
HR2102
HR2103
HR2104
HR2108
HR2112
HR2119

EN	Important information leaflet
ID	Pamflet informasi penting
KO	중요 정보 책자
MS	Risalah maklumat penting
TH	เอกสารข้อมูลสำคัญ
VI	Tờ rơi về thông tin quan trọng
ZH-S	重要信息手册
ZH-T	重要資訊手冊

PHILIPS



Specifications are subject to change without notice
© 2015 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.

发布日期：2015-4-1
保留备用
保留所有权利



3140 035 30165

English

1 Important

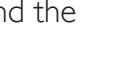
Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Warning

- Do not touch the sharp blades when the appliance is plugged in. If the blades get stuck, unplug the appliance before you remove the ingredients. Be careful when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning.
- Switch off and unplug the appliance from the power supply before:
 - Removing it from the stand, changing accessories or approaching parts that move in use.
 - Assembling, disassembling or cleaning it.
 - It is left unattended.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquid.
- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the rotating sieve or the protecting cover are damaged or has visible cracks. If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Make sure the blade unit is securely fastened and the lid is properly assembled to the blender jar before you use the appliance.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Be careful if hot liquid is poured into the food processor or blender as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.
- Never assemble or disassemble the blender jar, chopper beaker or mill beaker to the motor base while the power is on.
- This appliance is intended for household use only.
- Read the cleaning procedure from "User Manual" before use.
- In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.

Specifications are subject to change without notice
© 2015 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.

发布日期：2015-4-1
保留备用
保留所有权利



3140 035 30165

Caution

- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Do not exceed the maximum indication on the blender jar; the mill (specific types only) beaker and the chopper bowl (specific types only).
- Do not exceed the maximum quantities and processing times indicated in the relevant table.
- If food sticks to the wall of the blender jar; switch off the appliance and unplug it. Then use a spatula to remove the food from the wall.
- Never fill the blender jar with ingredients hotter than 80°C.
- The appliance can only be switched on if the blender jar or the beaker is assembled on the motor unit correctly.
- Noise level Lc = 86 dB(A).

Blender

Warning

- Never reach into the blender jar with your fingers or an object while the appliance is running.
- If the blade unit gets stuck, unplug the appliance before you remove the ingredients that block the blades.

Caution

- To prevent spillage, do not put more than 1.25 litres of liquid in the blender jar, especially when you process at a high speed. Do not put more than 1 litre in the blender jar when you process hot liquids or ingredients that tend to foam.
- Do not let the appliance run for more than 2 minutes at a time. Let the appliance cool down to room temperature before you continue processing.
- Always make sure the lid is properly closed/assembled on the jar and the measuring cup is inserted properly in the lid before you switch on the appliance.

Mini Chopper and Mill

Warning

- Make sure the blade unit is securely fastened to the chopper/mill beaker before you assemble the beaker onto the motor unit.
- If the blade unit gets stuck, unplug the appliance before you remove the ingredients that block the blades.
- Do not use the mini chopper to mix liquids or to crush ice cubes. Use the blender to process these ingredients.
- Never use the mill to grind very hard ingredients such as nutmeg, Chinese rock sugar and ice crushes.
- Do not use the mini chopper to mix liquids or to crush ice cubes. Use the blender to process these ingredients.

Caution

- Never use the mini chopper for more than 30 seconds without interruption. Let it cool down to room temperature between processing cycles.
- Never forget to place the sealing ring in the blade unit before you assemble the mini chopper; otherwise leakage occurs.
- Always process cloves, star anise and aniseed together with other ingredients. If processed separately, these ingredients may attack the plastic materials of the appliance.

Filter

Caution

- Never use the filter to process ingredients hotter than 80°C.
- Never overload the filter. Do not fill the filter beyond its metal part.
- Always make sure the lid of the blender jar is assembled properly and the measuring is inserted properly in the lid before you switch on the appliance.
- Cut fruit into small pieces before you put it in the filter.
- Soak dried ingredients, such as soy beans, before you put them in the filter.
- Never take out the lid of the blender jar when the blade is not fully stop.

Built-in safety lock

This feature ensures that you can only switch on the appliance if the blender jar/the chopper beaker or the on-the-go cup is assembled on the motor unit properly. If the blender jar/the multi-chopper beaker or the on-the-go cup is correctly assembled, the built-in safety lock will be unlocked.

Safety Feature

This blender is fitted with a safety feature which safeguards against excessive loads. In case of overloading, the blender automatically activates the protection and operation will stop. If this occurs, set the rotary knob to OFF, unplug the appliance and allow it to cool down for 15 minutes. Remove the ingredients and clean up the blender jar before starting operation.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Recycling

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.

When you see the crossed-out wheel bin symbol attached to a product, it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.

Never dispose of your product with other household waste. Please inform yourself about the local rules on the separate collection of electrical and electronic products. The correct disposal of your old product helps prevent potentially negative consequences on the environment and human health.

2 Guarantee and service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country go to your local Philips dealer.

Indonesia

1 Penting

Bacalah petunjuk penggunaan ini dengan seksama sebelum Anda menggunakan alat dan simpanlah sebagai referensi di masa mendatang.

Peringatan

- Jangan sentuh bilah-bilah pisau yang tajam ketika alat terhubung ke stopkontak. Jika bilah pisau-pisau macet, cabut steker alat dari stopkontak sebelum mengeluarkan bahan-bahan. Berhati-hatilah saat menangani bilah pisau pemotong yang tajam, mengosongkan mangkuk, dan saat membersihkan. Matikan dan cabut steker alat dari stopkontak sebelum:
- Melepaskaninya dari dudukan, mengubah aksesoris, atau mendekati komponen bergerak yang sedang digunakan.
- Merakit, membongkar, atau membersihkannya.
- Saat alat tidak diawasi.

Jangan merendam alat di dalam air atau cairan lainnya.

- Periksalah apakah voltase pada alat sesuai dengan voltase listrik di rumah Anda, sebelum menghubungkan alat.
- Jangan menggunakan alat jika steker, kabel listrik, atau pemarut putar, atau penutup pelindung rusak atau terlepas ada keretakan. Jika kabel listrik rusak, maka harus diganti oleh Philips, pusat layanan resmi Philips atau orang yang mempunyai keahlian sejenis agar terhindar dari bahaya.

- Pastikan unit pisau dikencangkan dan tutup dipasang dengan benar ke tabung blender sebelum menggunakan alat.
- Alat ini tidak boleh digunakan oleh anak-anak. Jauhkan alat dan kabelnya dari jangkauan anak-anak.

- Alat ini dapat digunakan oleh orang dengan keterbatasan fisik, idera, atau kecacatan mental yang kurang atau kurang pengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan atau petunjuk mengenai cara penggunaan alat yang aman dan mengerti bahayanya.
- Anak kecil harus diajari untuk memastikan mereka tidak bermain-main dengan alat ini.

- Hati-hati saat menuangkan cairan panas ke dalam pemroses makanan atau blender karena bisa terciptai keluar dari alat akibat panas yang tiba-tiba.
- Jangan pernah merakit atau membongkar tabung blender, gelas perajang, atau gelas penggiling ke dasar motor saat alat masih menyala.

- Alat ini hanya untuk keperluan rumah tangga.
- Baca prosedur pembersihan dari "Petunjuk Penggunaan" sebelum digunakan.
- Untuk mencegah bahaya akibat kecerobohan dalam melakukan reset pengaman termal, pasokan listrik alat ini tidak boleh melalui perangkat penghubung eksternal, seperti timer, atau terhubung ke sirkuit yang secara teratur dihidupkan dan dimatikan melalui suatu alat.

Perhatian

- Jangan sekali-kali menggunakan aksesoris atau komponen apa pun dari produsen lain atau yang tidak secara khusus direkomendasikan oleh Philips. Jika Anda menggunakan aksesoris atau komponen tersebut, garansi Anda menjadi batal.
- Jangan melampaui tanda maksimum pada tabung blender, gelas gilingan (hanya tipe tertentu) dan mangkuk perajang (hanya tipe tertentu).
- Jangan melampaui takaran maksimum dan waktu pengolahan yang ditunjukkan dalam tabel bersangkutan.

- Jika makanan lengket ke dinding tabung blender, matikan alat dan cabut stekernya. Kemudian gunakan spatula untuk membersihkan makanan dari dinding tabung.
- Jangan mengisi tabung blender dengan bahan makanan yang lebih panas dari 80 °C.
- Jangan memasang tabung blender ke dudukan motor atau melepaskannya saat alat dalam kondisi hidup. Tingkat kebisingan: Lc = 86 dB(A).

Blender

Peringatan

- Jangan sekali-kali memasukkan jari atau benda lainnya ke dalam tabung blender sewaktu alat sedang bekerja.
- Jika unit pisau macet, cabut steker dari stopkontak sebelum mengeluarkan bahan makanan yang mengganjal pisau.

Perhatian

- Agar tidak tumpah, jangan memasukkan cairan ke dalam tabung blender lebih dari 1,25 liter; terutama saat mengolah pada kecapatan tinggi. Jangan memasukkan lebih dari 1 liter ke dalam tabung blender saat mengolah cairan panas atau bahan yang menimbulkan busa.

- Jangan membiriskan alat bekerja lebih dari 2 menit untuk setiap kali. Biarkan alat mendingin sampai suhu kamar sebelum Anda melanjutkan pengolahan.
- Pastikan selalu tutup blender dirapikan/terpasang dengan benar dan gelas ukurnya dimasukkan dengan benar dalam tutupnya sebelum Anda menghidupkan alat.

Perajang Mini dan Gilingan

Peringatan

- Pastikan unit pisau telah terpasang erat pada perajang/gelas gilingan sebelum memasang gelasnya pada unit motor.
- Jika unit pisau macet, cabut steker dari stopkontak sebelum mengeluarkan bahan makanan yang mengganjal pisau.
- Jangan gunakan perajang mini untuk mencampur cairan atau menghancurkan es batu. Gunakan blender untuk mengolah bahan-bahan ini.
- Jangan sekali-kali menggunakan gilingan untuk menghaluskan bahan-bahan yang sangat keras seperti biji pala, gula batu, dan es.

주의사항

- 다른 제조업체에서 만들었거나 필립스에서 권장하지 않은 제품 액세서리 또는 부품은 절대 사용하지 마십시오. 이러한 액세서리나 부품을 사용했을 경우에는 품질 보증이 무효화됩니다.
- 블렌더 용기, 분쇄기 용기(특정 모델만 해당) 및 다지기 용기(특정 모델만 해당)의 최대 표시선을 초과하여 재료를 넣지 마십시오.
- 해당 표에 표시된 최대량 및 작동 시간을 초과하지 마십시오.
- 음식물의 옆면이나 블렌더 용기의 벽면에 불을 끄고 전원 코드를 뽑으십시오. 그 후 주걱을 사용하여 벽면에 불은 음식을 떼어내십시오.
- 블렌더 용기에 80°C 이상 되는 재료를 절대 넣지 마십시오.
- 전원이 켜져 있는 동안 본체에서 블렌더 용기를 절대로 조립하거나 분리하지 마십시오.
- 소음 수준: Lc = 86dB(A)

블렌더

경고

- 제품이 작동 중일 때는 절대로 블렌더 용기 내부에 손이나 다른 물건을 넣지 마십시오.
- 칼날부분에 음식물이 끼어 움직이지 않으면 먼저 전원 코드를 뽑은 다음, 칼날의 움직임을 방해하는 음식물을 꺼내십시오.

주의사항

- 특히 고속으로 작동할 경우, 내용물이 흘러 나오지 않도록 블렌더 용기에 액체를 1.25리터 이상 넣지 마십시오. 또 거운 액체 또는 거품을 내는 재료인 경우에는 블렌더 용기에 1리터 이상 넣지 마십시오.
- 한 번에 2분 이상 제품을 작동하지 마십시오. 제품이 실내 온도와 비슷해질 때까지 기다렸다가 다시 사용하십시오.
- 제품의 전원을 켜기 전에 뚜껑을 용기에 제대로 달고 계량컵을 올바르게 꽂았는지 확인하십시오.

Medan elektromagnet (EMF)

Fitur Pengaman

Mendaur ulang

2 Garansi dan servis

주요 사항

경고

- 제품이 전원에 연결되어 있을 때는 날카로운 칼날을 만지지 마십시오. 칼날에 음식물이 끼어 움직이지 않으면 먼저 전원 코드를 뽑은 다음, 음식물을 꺼내십시오. 날카로운 칼날 위에 봉합 링을 끼울 때는 이를 잊지 마십시오.
- 정향, 팔각 및 아스너스는 항상 다른 재료와 함께 조리하십시오. 따로 조리하면 이 재료들이 제품의 플라스틱 부품에 손상을 줄 수 있습니다.

필터

주의사항

- 80°C 이상의 재료 가공시에는 절대로 필터를 사용하지 마십시오.
- 필터를 무리하게 사용하지 마십시오. 재료를 필터의 금속 부분 이상으로 넣지 마십시오.
- 제품의 전원을 켜기 전에 블렌더 용기의 뚜껑을 제대로 달고 계량컵을 올바르게 꽂았는지 확인하십시오.
- 플러그, 전원 코드, 거울망, 보호 달개가 손상되었거나 금이 간 경우 제품을 사용하지 마십시오.
- 제품과 전원 코드가 손상된 경우, 안전을 위해 필립스 서비스 센터 또는 필립스 서비스 지정점에 의뢰하여 교체하십시오.
- 제품을 사용하기 전에 칼날부분이 단단히 고정되어 있는지, 뚜껑이 블렌더 용기에 올바르게 장착되어 있는지 확인하십시오.
- 어린이가 사용하지 못하도록 주의하여 주십시오. 제품과 전원 코드는 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 신체적, 감각적 또는 정신적인 능력이 부족하거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 사람이 이 제품을 사용하려면 제품 사용과 관련하여 안전하게 사용할 수 있도록 특수 시사사항을 충분히 숙지한 사람의 도움을 받아야 합니다.
- 어린이가 제품을 가지고 놀지 못하도록 주십시오.
- 뜨거운 액체를 푸드프로세서 또는 블렌더에 넣는 경우 감작스러운 열기로 인해 제품 밖으로 넘칠 수 있으니 주의하십시오.
- 전원이 켜져 있는 동안 본체에서 블렌더 용

